

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Юридический факультет



УТВЕРЖДАЮ
Проректор по образовательной деятельности КФУ
Проф. Д.А. Таюрский

» _____ 20__ г.

подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины
Стилистика английского языка Б1.В.ОД.31

Направление подготовки: 44.03.05 - Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профиль подготовки: Право и иностранный язык (английский)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Гильманова А.А.

Рецензент(ы):

Фахрутдинова А.В.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Фахрутдинова А. В.

Протокол заседания кафедры No ____ от "____" _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Юридического факультета:

Протокол заседания УМК No ____ от "____" _____ 201__ г

Регистрационный No 856318

Казань
2018

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. Гильманова А.А. Кафедра иностранных языков для социально-гуманитарного направления отделение Высшая школа иностранных языков и перевода , Alfia.Gilmanova@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

1 Познакомить студентов с понятиями стиля, функциональными стилями, тропами, фигурами речи и другими понятиями стилистики, необходимыми для осуществления стилистически адекватного перевода.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б1.В.ОД.31 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) и относится к обязательным дисциплинам. Осваивается на 4 курсе, 7, 8 семестры.

Дисциплина "Стилистика английского языка" осваивается во взаимодействии с другими дисциплинами модуля основной образовательной программы, такими как "Иностранный язык", "Практическая грамматика английского языка", "Домашнее чтение", "Практический курс английского языка". Дисциплина готовит учащихся к изучению дисциплин "Теория и практика перевода", "Интерпретация текста", "Методика преподавания английского языка".

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-4 (общекультурные компетенции)	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
ОК-5 (общекультурные компетенции)	способность работать в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия
ОК-6 (общекультурные компетенции)	способность к самоорганизации и самообразованию
ОПК-1 (профессиональные компетенции)	готовность сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности
ОПК-2 (профессиональные компетенции)	способность осуществлять обучение, воспитание и развитие с учетом социальных, возрастных, психофизических и индивидуальных особенностей, в том числе особых образовательных потребностей обучающихся
ОПК-5 (профессиональные компетенции)	владение основами профессиональной этики и речевой культуры
ПК-1 (профессиональные компетенции)	готовность реализовывать образовательные программы по предметам в соответствии с требованиями образовательных стандартов
ПК-2 (профессиональные компетенции)	способность использовать современные методы и технологии обучения и диагностики

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-3 (профессиональные компетенции)	способность решать задачи воспитания и духовно-нравственного развития, обучающихся в учебной и внеучебной деятельности
ПК-4 (профессиональные компетенции)	способность использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых предметов
ПК-5 (профессиональные компетенции)	способность осуществлять педагогическое сопровождение социализации и профессионального самоопределения обучающихся
ПК-6 (профессиональные компетенции)	готовность к взаимодействию с участниками образовательного процесса

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

стили речи, стилистические приемы и выразительные средства языка в их отношении к выражаемому содержанию

2. должен уметь:

употреблять лексико-фразеологические и синтаксические средства языка, и пользоваться ими так, чтобы украсить речь. Применять полученные теоретические знания на практике в процессе профессиональной деятельности, а также в процессе межкультурной коммуникации; работать с научной литературой.

3. должен владеть:

правилами этикета, этического и нравственного поведения носителей иноязычной культуры; знанием концептуальной и языковой картины мира носителя иноязычной культуры. Умение распознавать маркеры социальных отношений и адекватно их использовать

4. должен продемонстрировать способность и готовность:

Знать: стили речи, стилистические приемы и выразительные средства языка в их отношении к выражаемому содержанию.

Уметь: употреблять лексико-фразеологические и синтаксические средства языка, и пользоваться ими так, чтобы украсить речь. Применять полученные теоретические знания на практике в процессе профессиональной деятельности, а также в процессе межкультурной коммуникации; работать с научной литературой.

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы) 108 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины отсутствует в 7 семестре; экзамен в 8 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Предмет стилистики.	7	1-18	2	6	0	Устный опрос Письменное домашнее задание
2.	Тема 2. Концептуальный аппарат стилистики. Понятие стиля как выбора возможностей.	7	1-18	2	6	0	Письменное домашнее задание Устный опрос
3.	Тема 3. Вариативность современного английского языка в стилистическом ракурсе.	7	1-18	3	7	0	Письменное домашнее задание Устный опрос
4.	Тема 4. Стилистическая классификация словарного состава английского языка.	7	1-18	3	7	0	Письменное домашнее задание Устный опрос
5.	Тема 5. Стилистическое использование нейтральной, литературно-книжной и разговорной лексики.	8	1-18	2	3	0	Письменное домашнее задание Устный опрос
6.	Тема 6. Понятие выразительного средства и стилистического приема.	8	1-16	2	5	0	Письменное домашнее задание Устный опрос
7.	Тема 7. Лексические стилистические приемы.	8	1-16	2	5	0	Письменное домашнее задание Устный опрос
8.	Тема 8. Морфологические выразительные средства.	8	1-16	2	2	0	Письменное домашнее задание Устный опрос
9.	Тема 9. Экспрессивные возможности синтаксиса.	8	1-16	2	3	0	Письменное домашнее задание Устный опрос

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
	Тема . Итоговая форма контроля	8		0	0	0	Экзамен
	Итого			20	44	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Предмет стилистики.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Предмет стилистики, общие вопросы стилистики. Лингвистическая стилистика и литературоведческая стилистика. Денотативное и коннотативное значение. Стилистическая дифференциация английской лексики.

практическое занятие (6 часа(ов)):

Стилистика текста. Экспрессивные возможности авторских выразительных средств. Литературоведческий анализ текста и его особенности. денотативное и коннотативное значение слова.

Тема 2. Концептуальный аппарат стилистики. Понятие стиля как выбора возможностей.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Понятие стиля как выбора возможностей, функционального стиля, регистра, стилистической маркированности, языковой экспрессии, образности, эмотивности, оценочности, денотации, коннотации, стилистического контекста.

практическое занятие (6 часа(ов)):

Понятие стиля как выбора возможностей, функционального стиля, регистра, стилистической маркированности, языковой экспрессии, образности, эмотивности, оценочности, денотации, коннотации, стилистического контекста.

Тема 3. Вариативность современного английского языка в стилистическом ракурсе.

лекционное занятие (3 часа(ов)):

Вариативность в языке и в речи. Общепринятый и литературный язык. Устные и письменные разновидности английского языка.

практическое занятие (7 часа(ов)):

Официальный и неофициальный язык

Тема 4. Стилистическая классификация словарного состава английского языка.

лекционное занятие (3 часа(ов)):

Понятие нейтрального, общелитературного и общеразговорного словаря. Литературно-книжная лексика: термины, поэтизмы, архаизмы и историзмы, варваризмы и иностранные слова, литературно-книжные неологизмы. Разговорная лексика (собственно разговорная лексика, сленг, жаргонизмы, профессионализмы, диалектные слова, вульгаризмы, неологизмы: языковые и авторские и их стилистическое использование).

практическое занятие (7 часа(ов)):

Различие между термином и профессионализмом. Различия между нейтральной, литературно-книжной и разговорной лексикой.

Тема 5. Стилистическое использование нейтральной, литературно-книжной и разговорной лексики.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Стиль, разнообразие стилей. Использование различных стилей в письменной и устной речи.

практическое занятие (3 часа(ов)):

Литературно-книжная и разговорная лексика.

Тема 6. Понятие выразительного средства и стилистического приема.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Методы лингвистического анализа стилистических приемов: структурно-семантический

практическое занятие (5 часа(ов)):

Методы лингвистического анализа стилистических приемов: функциональный, когнитивный

Тема 7. Лексические стилистические приемы.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Тропы как фигуры речи, придающие словам новые значения. Метафора, художественное сравнение, метонимия, синекдоха. Специфическое использование концептуальной метафоры в языке средств массовой информации. Использование метонимии в языке официальных документов и в языке средств массовой информации.

практическое занятие (5 часа(ов)):

Эпитет, оксюморон, ирония, перифраза, два типа гиперболы: преувеличение и преуменьшение (как два разнонаправленных вектора одной оси координат), зевгма, каламбур.

Тема 8. Морфологические выразительные средства.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Стилистическое использование существительных, прилагательных, глаголов, наречий, местоимений, категорий числа, падежа, времени, залога, наклонения

практическое занятие (2 часа(ов)):

Проявление тенденции к экономии языковых средств при выборе нужной формы

Тема 9. Экспрессивные возможности синтаксиса.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Открытые (loose) и закрытые (periodic) предложения. Классификация синтаксических стилистических приемов.

практическое занятие (3 часа(ов)):

Порядок слов: стилистическая инверсия, обособление и парцелляция, нарастание и кульминация.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
6.	Тема 6. Понятие выразительного средства и стилистического приема.	8	1-16	подготовка домашнего задания	2	Письменное домашнее задание
				подготовка домашнего задания	1	домашнее задание
				подготовка к устному опросу	2	Устный опрос
				подготовка к устному опросу	1	устный опрос

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
7.	Тема 7. Лексические стилистические приемы.	8	1-16	подготовка домашнего задания	2	Письменное домашнее задание
				подготовка домашнего задания	1	домашнее задание
				подготовка к письменной работе	2	письменная работа
				подготовка к устному опросу	2	Устный опрос
8.	Тема 8. Морфологические выразительные средства.	8	1-16	подготовка домашнего задания	2	Письменное домашнее задание
				подготовка домашнего задания	1	домашнее задание
				подготовка к письменной работе	1	письменная работа
				подготовка к письменной работе	2	письменная работа
				подготовка к устному опросу	1	Устный опрос
9.	Тема 9. Экспрессивные возможности синтаксиса.	8	1-16	подготовка домашнего задания	1	Письменное домашнее задание
				подготовка домашнего задания	1	домашнее задание
				подготовка к письменной работе	2	письменная работа
				подготовка к устному опросу	2	Устный опрос
Итого					26	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Практические занятия, проекты, презентации, активные и интерактивные формы обучения - тренинги, деловые и ролевые игры, разбор практических задач, презентации, командные соревнования, дискуссии

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Предмет стилистики.

экзамен

Тема 2. Концептуальный аппарат стилистики. Понятие стиля как выбора возможностей.

экзамен

Тема 3. Вариативность современного английского языка в стилистическом ракурсе.

экзамен

Тема 4. Стилистическая классификация словарного состава английского языка.

экзамен

Тема 5. Стилистическое использование нейтральной, литературно-книжной и разговорной лексики.

экзамен

Тема 6. Понятие выразительного средства и стилистического приема.

домашнее задание , примерные вопросы:

Методы лингвистического анализа стилистических приемов. Пример упражнений: Read and analyse the sentences. Note the difference between the contextual and the dictionary meanings of italicized words. 1. Mr. James Duffy lived in Chapelizod because he wished to live as far as possible from the city of which he was the citizen and because he found all the other suburbs of Dublin mean, modern and pretentious. (J.Jones) 2. He does all our insurance examining and they say he's some doctor. (S. Lewis) 3. He seemed prosperous, extremely married and unromantic. (S.Lewis) 4. We tooled the car into the street and eased it into the ruck of folks. (R. Wright) 5. I need young critical things like you to punch me up. (S. Lewis) 6. Oh! the way the women wear their prettiest every thing' (T.Capote) 7. He inched the car forward. (A. Huxley) 8. "Of course it was considered a great chance for me, as he is so rich. And ? and ? we drifted into a sort of understanding ? I suppose I should call it an engagement ?" "You may have drifted into it; but you will bounce out of it, my pettikins, if I am to have anything to do with it." (B. Shaw)

Письменное домашнее задание , примерные вопросы:

Приведите несколько определений стилистики как одной из лингвистических дисциплин. Прокомментируйте эти определения и объясните различия между ними. Назовите компоненты стилистического значения и проиллюстрируйте их на примерах. Как Вы понимаете понятия языковой и стилистической нормы? Каким образом устанавливается языковая норма? Приведите примеры.

Устный опрос , примерные вопросы:

Прокомментируйте высказывание: стиль - это способ, которым выражаются определенные чувства и эмоции. Что такое языковой стиль? Что такое речевой стиль? Что такое функциональный стиль? Какие виды стилистического значения Вы знаете? Объясните различия между ними.

устный опрос , примерные вопросы:

Что есть выразительные средства и приемы. Что такое когнитивный анализ. Выразительные средства = повторения, параллелизмы, антитезы, фонетические приемы, использование архаизмов, неологизмов и т.д. Стилистический прием ? это целенаправленное использование языковых явлений, включая и выразительные средства.

Тема 7. Лексические стилистические приемы.

домашнее задание , примерные вопросы:

Дайте понятие сравнения и раскройте механизм его реализации. Приведите примеры сравнений. Что такое эпитет? Назовите основные виды эпитетов. Приведите примеры. Какие средства фигуральной образности Вам известны? Расскажите о фигурах качества и фигурах отношений. Дайте понятие метафоры и раскройте механизм её реализации.

письменная работа , примерные вопросы:

Приведите примеры метафор. Что может послужить в качестве источника метафоры? Дайте понятие метонимии и раскройте механизм её реализации. Приведите примеры метонимии. Назовите основание для метонимического переноса.

Письменное домашнее задание , примерные вопросы:

Проанализируйте отрывок текста, найдите все лексические стилистические приемы. Проанализируйте особенности их использования. используйте схему для анализа: Speak of the author in brief. - the facts of his biography relevant for his creative activities; - the epoch (historical and social background); - the literary trend he belongs to; - the main literary pieces (works); Give a summary of the extract (or the story) under consideration (the gist, the content of the story in a nutshell). State the problem raised (tackled) by the author. Formulate the main idea conveyed by the author (the main line of the thought, the author's message). Give a general definition of the text under study: - a 3d person narration - a 1st-person narration (an I-story) - narration interlaced with descriptive passages and dialogues of the personages - narration broken by digressions (philosophical, psychological, lyrical, etc; - an account of events interwoven with a humorous (ironical, satirical) portrayal of society, or the personage, etc. Define the prevailing mood (tone, slant,) of the extract. It may be lyrical, dramatic, tragic, optimistic/pessimistic, melodramatic, sentimental, emotional/unemotional, pathetic, dry and matter-of-fact, gloomy, bitter, sarcastic, cheerful, etc. The composition of the extract (or the story). Divide the text into logically complete parts and entitle them. If possible choose the key-sentence (the topic sentence) in each part that reveals its essence. The compositional pattern of a complete story (chapter, episode) may be as follows: 1. the exposition (introduction); 2. the development of the plot (an account of events); 3. the climax (the culminating point); 4. the denouement (the outcome of the story). Give a detailed analysis of each logically complete part. Follow the formula- matter- the form. It implies that, firstly, you should dwell upon the content of the part and, second, comment upon the language means (EM and SD) employed by the author to achieve desired effect, to render his thoughts and feelings.

Устный опрос , примерные вопросы:

Что такое количественные тропы? Какие фигуры противоположности Вы знаете? Каковы механизмы построения антитезы? Смешением каких стилистических приемов является хиазм? Какие средства создания комического эффекта Вам известны? Приведите примеры.

Тема 8. Морфологические выразительные средства.

домашнее задание , примерные вопросы:

Какими бывают морфологические выразительные средства? Дайте определение архаизмам, назовите их виды и стилистическую функцию. Приведите собственные примеры на каждый вид. Дайте определение неологизмам, назовите их виды и стилистическую функцию. Приведите собственные примеры на каждый вид. Назовите современные неологизмы в сфере экономики, политики, экологии.

письменная работа , примерные вопросы:

Стилистическое использование числа, падежа, времени, залога и наклонения. Найдите в тексте примеры стилистически маркированной лексики из следующего ниже списка: 1) архаизмы 2) историзмы 3) интернационализмы 4) арготизмы 5) неологизмы 6) жаргонизмы 7) термины 8) вульгаризмы 9) национальные и территориальные дуплеты Подберите нейтральный вариант стилистически маркированных предложений. Заполните таблицу, выбрав ниже соответствующий нейтральный эквивалент.

письменная работа , примерные вопросы:

Стилистическое использование числа, падежа, времени, залога и наклонения. Найдите в тексте примеры стилистически маркированной лексики из следующего ниже списка: 1) архаизмы 2) историзмы 3) интернационализмы 4) арготизмы 5) неологизмы 6) жаргонизмы 7) термины 8) вульгаризмы 9) национальные и территориальные дуплеты Подберите нейтральный вариант стилистически маркированных предложений. Заполните таблицу, выбрав ниже соответствующий нейтральный эквивалент.

Письменное домашнее задание , примерные вопросы:

Определите стилистическую принадлежность предложений (литературно-книжная, нейтральная или разговорная лексика). В текстах какой стилистической окрашенности можно встретить следующие слова и выражения? Определите стилистическую принадлежность отрывков текста.

Устный опрос , примерные вопросы:

Как Вы понимаете термин "нейтральная лексика", "литературно-книжная лексика", "разговорная лексика"? Что является основным критерием определения общеупотребительной лексики? Что является основным критерием определения стилистически дифференцированной лексики? Что Вы понимаете под колорированной лексикой? Назовите основные виды колорита.

Тема 9. Экспрессивные возможности синтаксиса.

домашнее задание , примерные вопросы:

Открытые (loose) и закрытые (periodic) предложения. Понятие экспрессивного синтаксиса. Основные средства экспрессивного синтаксиса. Приемы перевода средств экспрессивного синтаксиса на русский язык. Экспрессивные синтаксические средства. Лингвистические особенности экспрессивных синтаксических средств и особенности их перевода.

письменная работа , примерные вопросы:

Прочитайте и проанализируйте текст с точки зрения синтаксиса. Выявите: Актуальное членение предложения. Информативные элементы: тема и рема. Языковые средства актуального членения : просодические (интонация), синтаксические (порядок слов) и лексические средства (артикли, местоимения, наречия и др.). Изменение актуального членения предложения.

Письменное домашнее задание , примерные вопросы:

Проанализируйте текст и выявите стилистические элементы синтаксиса: эллиптическое предложение, парентезу, назывные предложения, инверсию, обособление. Пример текста: Ursula Le Gum THE OTHER WIND Chapter IV Dolphin About noon, he sent a young seaman to the stem cabin to request the princess to join the king on the foredeck. She emerged at once, and the ship being only about fifty feet long, he could observe her entire progress towards him: not a long walk, though perhaps for her it was a long one. For it was not a featureless red cylinder that approached him but a tall young woman. She wore soft white trousers; a long shirt, of dull red, a gold circlet that held a very thin red veil over her face and head. The veil fluttered in the sea wind. The young sailor led her round the various obstacles and up and down the descents and ascents of the crowded, cumbered, narrow deck. She walked slowly and proudly. She was barefoot. Every eye in the ship was on her. She arrived on the foredeck and stood still. Lebanner bowed. "Your presence honors us, princess."...

Устный опрос , примерные вопросы:

1. Назовите основные характеристики синтаксических стилистических приемов. 2. Какими бывают экспрессивные возможности синтаксиса. Примеры синтаксических приемов: 1. Compositional patterns of syntactic arrangement: Stylistic inversion Detached construction Parallel construction Suspense Climax (Gradation) Anticlimax Antithesis 2. Particular ways of combining parts of the utterance Asyndeton Polysyndeton Particular use of colloquial constructions Ellipsis Break-in-the-narrative (Aposiopesis) Question-in-the-narrative Represented speech 3. Stylistic use of structural meaning Rhetorical question Litotes

Итоговая форма контроля

экзамен

Примерные вопросы к экзамену:

ВОПРОСЫ ДЛЯ ПОДГОТОВКИ К ЭКЗАМЕНУ

1. Предмет стилистики.
2. Стилистика текста.
3. Понятие функционального стиля, языкового регистра и стилистической маркированности. Коннотация, стилистический контекст.
4. Понятие выразительного средства и стилистического приема. Стилистическая норма.
5. Вариативность в языке и в речи. Общенародный и литературный язык. Региональные диалекты и социодиалекты.
6. Стилистическая классификация словарного состава английского языка. Литературно-книжная лексика: термины, поэтизмы, архаизмы и историзмы. Варваризмы. Литературно-книжные неологизмы.

7. Разговорная лексика. Сленг. Жаргонизмы. Профессионализмы. Различие между термином и профессионализмом.
8. Стилистическое использование нейтральной, литературно-книжной и разговорной лексики.
9. Различие между омонимией и многозначностью слова.
10. Денотация и коннотация. Типы коннотаций.
11. Фонетические выразительные средства и стилистические приемы.
12. Лексические стилистические приемы.
13. Понятие тропа. Метафора, художественное сравнение, эпитет.
14. Метонимия, синекдоха.
15. Оксюморон. Ирония. Зевгма. Каламбур.
16. Гипербола (два типа). Перифраза.
17. Морфологические выразительные средства.
18. Экспрессивные возможности синтаксиса.
19. Стилистическая инверсия, обособление и парцелляция, нарастание и кульминация.
20. Эллипсис, односоставные предложения, умолчание, разрыв логической связи.
21. Анафора, эпифора, подхват, обрамление.
22. Семантический (синонимический) повтор, плеоназм, параллелизм, антитеза.
23. Стилистические приемы, основанные на использовании устойчивых словосочетаний.

7.1. Основная литература:

1. Чекулай И В Принцип оценочной актуализации в современном английском языке: Монография / И.В. Чекулай, О.Н. Прохорова, Ж. Багана, И.А. Куприева. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2014. - 160 с.: 60x88 1/16. - (Научная мысль; Лингвистика). (о) ISBN 978-5-16-009254-6, 150 экз. <http://znanium.com/bookread.php?book=429046>
2. Ерофеева Л. А. Modern English in Conversation [Электронный ресурс] : Уч. пособ. по современному разговорному английскому языку / Л. А. Ерофеева. - 2-е изд., стереотип. - М. : Флинта, 2011. - 340 с. - ISBN 978-5-9765-1199-6. <http://znanium.com/bookread.php?book=406099>
3. Лаврова Н. А. Англо-русский словарь: Современные тенденции в словообразовании. Контаминанты / Н.А. Лаврова. - М.: Флинта: Наука, 2009. - 208 с.: 60x88 1/16. (обложка) ISBN 978-5-9765-0767-8, 1000 экз. <http://znanium.com/bookread.php?book=188762>
4. Нелюбин, Л. Л. Лингвостилистика современного английского языка [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Л. Л. Нелюбин. - 6-е изд., стер. -М. : ФЛИНТА, 2013. - 128 с. - ISBN 978-5-89349-722-9
<http://znanium.com/bookread.php?book=462896>
5. Кухаренко В. А. Практикум по стилистике английского языка. Seminars in Stylistics [Электронный ресурс] : учеб. пособие / В. А. Кухаренко. - М. : Флинта : Наука, 2009. - 184 с. - ISBN 978-5-9765-0325-0 (Флинта), ISBN 978-5-02-034658-1 (Наука).
<http://znanium.com/bookread.php?book=406221>

7.2. Дополнительная литература:

1. Шамсутдинова Н. З. Notes on English Style. Учебное пособие по стилистике английского языка. - Казань, КФУ, 2010. - 108 с. <http://dspace.kpfu.ru/xmlui/handle/net/32073?show=full>
2. Дюканова Н. М. Английский язык: Учебное пособие / Н.М. Дюканова. - 2-е изд., перераб. и доп. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2013. - 319 с.: 60x90 1/16. - (Высшее образование: Бакалавриат). (переплет) ISBN 978-5-16-006254-9, 1000 экз. <http://znanium.com/bookread.php?book=368907>
3. Арнольд И. В. Стилистика. Современный английский язык: Учебник для вузов / И.В. Арнольд. - 4-е изд., исправ. и доп. - М.: Флинта: Наука, 2002. - 384 с. (e-book) ISBN 5-89349-363-X

<http://znanium.com/bookread.php?book=454582>

7.3. Интернет-ресурсы:

Библиотека Гутенберга - www.gutenberg.org

Словарь Мультитран - www.multitrans.ru

Список литературоведческих терминов - www.literarydevices.net

ЭБС Библиороссика - www.bibliorossica.com

ЭБС Знаниум - www.znanium.com

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Стилистика английского языка" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета.

Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использованием современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "БиблиоРоссика", доступ к которой предоставлен студентам. В ЭБС "БиблиоРоссика" представлены коллекции актуальной научной и учебной литературы по гуманитарным наукам, включающие в себя публикации ведущих российских издательств гуманитарной литературы, издания на английском языке ведущих американских и европейских издательств, а также редкие и малотиражные издания российских региональных вузов. ЭБС "БиблиоРоссика" обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Аудитория с мультимедиапроектором, ноутбуком и интерактивной доской. Лингафонный кабинет. Доступ студентов к компьютеру с Mircsft Office или аналогичным программным обеспечением.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 44.03.05 "Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)" и профилю подготовки Право и иностранный язык (английский) .

Автор(ы):

Гильманова А.А. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Фахрутдинова А.В. _____

"__" _____ 201__ г.